

2 Bow Lane
 Cheapside
 London E.C.
 Sept. 4th / 92

Mr. C. Eugene
 Paris

Dear Sir, Please execute the
 undermentioned order, and despatch
 as quickly as possible,
 Hoping to hear from you shortly
 remains Dear Sir
 Yours faithfully
 H. Roberts.

Orders

Marston & Co. Oldham Road
 Manchester

2 Bags 75 Kilos each
 purified Ducto @ 12^d per lb.
 Four months Bill nett
 Free port Liverpool.

Paris

January 27/92

Messrs Brown Esq

Dear Sir

This will confirm
my telegram of today
"Sturdy Canteen which
please translate thus,

"Buy five hundred cases
of first quality prunes, at
market price of today"

Yours truly

E Cotton & Co

Wood Street London.

Oct. 7th 1892

Mr Jas. Smith, Manchester

Dear Sir,

We return you
this day Case No. 209, containing
65 Children's Hose. We send
these goods back for the same
reason that compelled us to
return last lot. Case per rail.
Please deduct amount (£37.10)
from Bill

We are

Sirs.

Truly Yours
Graham & White

27 Watling St.
London
Oct 30 1892.

Mr. Hughes & Johnson
Manchester

Gentlemen

Enclosed we hand you
Statement of acc for the past month
which we trust you will find correct.
We shall feel obliged by your examining
the same at your earliest convenience,
and shall be happy to receive
your cheque for amount (£29), or
instructions to draw upon you in
the usual way.

We remain, Gentlemen
Yours truly
Morton & Wilson

London Oct 20th 1892

Messrs B Mayer, Freres Paris
Dear Sir

With reference to your
favour of the 10th inst. re silk
tobacco pouches we cannot give
you more than a general
description of the kind of
goods required.

These are fancy silk
pouches with coloured
stripes & only cheap kinds
wanted.

We shall be much obliged if
you will say whether these
are manufactured in France
Yours Faithfully
J H Day

EXTRACT FROM A LETTER

to crop up as soon as I got back,
and what with starting work
again for the winter I have had
my hands full.

I am glad you enjoyed your
diversion of your holiday through
the English Lake District & that
you got safely home again &
found your people well.
I spent the greater part of a
week in the Isle of Man and,
you may say, saw the whole
place from end to end. I can-
not say it was the place I

London, Sept 10th 1892.

M. W. Denis. Paris.

Dear Sir

Please let us
know what you are making
up this season in fancy
flowers & feathers for ladies'
hats. Give us an idea of
your figures in goods
and style of those. If
satisfactory we may buy
a good many of you this
season. Answer at once
please, and oblige

Yours truly
J. Brinkman.

New York, Jan. 10/91
 Mr. H. C. Springstone
 Dear Sir,
 Your favor
 of Dec 24/90 at hand.
 We did not receive former
 letter. We have in-
 cluded the paintings
 in a sale to take place
 Friday Jan 16th. I hope
 the result will prove
 satisfactory.
 Yours truly
 Jas A Hewitt

London
 15th Aug 1887
 My dear Sir
 I have got the
 Loan sealed by the
 Trinity Hospital for our
 sale in presence of
 American & our ready
 to settle. Enclosed
 are the half cost -
 £37.9 if it
 will be convenient to
 you to call in tomorrow
 morning we can exchange
 Loan & painted part -
 I am truly yours
 Geo B Fitzsimons & Co
 & Co

Paris — Aug 2nd 92

Madame I shall return to London
in a day or two with my first
selection of Paris models for the
Autumn

You will receive a detailed
circular, a few days from now,
of my preparations for the season
but in advance I may mention

that Fur-lined garments
especially jackets will be a
marked feature of the fashion for
the Autumn —
As this is one of the most comfortable
and useful garments last
season and being very little
affected by fashion it is an excellent
opportunity to add this garment to
your wardrobe — I trust you in
anticipation Yours faithfully

J. S. Richard

DRY GOODS.

NEW YORK: 394 BROADWAY.
PARIS: RUE MARTEL 5 BIS.

NEW HAVEN, CONN.

Wm. May 17th 1889

Mrs. Conant Esq.
99 Pine St. City

Sirs!

Why don't you mail Invoice
to New Haven & Duplicate to Wm. May?

which we have before you, Wm. May would
say if your people in office will take the
trouble to read it, it explains our wishes
clearly. Yours truly
J. M. May & Co.

You send letter to our New York office
it makes a delay - the under note

Dear Sir, I write you respectfully
 asking if you have any opening in your
 office for a first class Chamberlain
 to reside here - he would be with the leading
 Army and Navy. - I have been in New York
 and the adjoining States of New York
 Boston & Philadelphia - wishing to be kindly
 furnished with a Reply. I remain
 Sir, your truly
 J. M. D. 1889

Mr. D. 1889

ENGLISH AND FRENCH DICTIONARY

OF COMMERCIAL TERMS

AND OF ALL THE WORDS CONTAINED IN THIS VOLUME

N. B. La répétition du mot anglais ou celle du mot français est représentée par un trait (—). To, signe de l'infinitif, n'est pas exprimé. Pour la liste complète des verbes irréguliers, voir la page 70, première partie de cet ouvrage.

A

Abandon, abandonner.
Abandonment, renonciation, dé-laissement.
Abatement, rabais, remise.
Ability moyens, solvabilité.
Abroad, à l'étranger.
Absinth, absinthe.
Abstract, relevé, extrait.
Accept, accepter; —for honour of, — pour l'honneur de; —a bill, — un effet.
Acceptance, acceptation; out for —, à l'—; conditional—, — conditionnelle, sous caution; for non—, faute d'—; leave for—, laisser à l'—; present for—, présenter à l'—; refuse—, refuser à l'—; withhold—, différer son —.
Accepted, accepté; our draft on and—by, notre traite sur et — par.
Acceptor, accepteur.
Accommodation, accommodement; —bill, lettre de change, billet de complaisance.
Account, compte; in—, en —; (pour valeurs publiques), for—, à terme; on—of, pour le — de; by order and for—, d'ordre et

pour —; stand, leave for—, res-ter, laisser pour—; on joint —, de — en participation; abstract of —, relevé de —; proforma — — simulé; on joint and equal—, de — à demi; cash—, — de caisse; deposit—, — de dépôt; —book, livre de —s; —current, — courant; —sales, — de vente; carry to—, porter en —; carry to a new—, porter à nouveau; close an —, clorre un —; examine an—, vérifier, examiner un —; have an—open with, avoir un — ouvert avec; settle an—, régler un —; merchant's—s, compta-bilité.

Accountant, comptable.

Acetate, acétate; —of aluminum, — d'aluminium; —of lime, — de chaux; —of soda, — de soude; —of morphia, — de morphine.
Acid, acide; arsenic—, — arsénique; boracic—, — boracique; chloric—, — chlorique; citric—, — citrique; gallic—, — gallique; prussic—, — prussique; nitric—, — nitrique; oxalic—, — oxalique; phosphoric—, — phosphorique; sulphuric—, — sulfurique; tartaric—, — tar-trique ou tartarique.